# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

(ďalej len **Zmluva**)

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len **Obchodný zákonník**) medzi nasledovnými stranami:

(1) **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 850 370, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 3080/B (ďalej len **BVS**),

(2) **Južné mesto IS s.r.o.**, so sídlom Poštová 3, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO 46 732 489, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 82355/B (ďalej len **Južné mesto**), a

(3) **CRESCO GROUP a.s.**, so sídlom Poštová 3, 811 06 Bratislava, Slovenská republika, IČO 35 694 084, spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel Sa, Vložka č. 1115/B (ďalej len **CRESCO**)

(spoločnosť BVS a Južné mesto ďalej jednotlivo len ako **Strana** a spoločne ako **Strany**).

VZHĽADOM NA TO, ŽE:

(A) Strany uzatvorili dňa 20. decembra 2012 Zmluvu o uzatvorení budúcej zmluvy o odplatnom prevode majetku (ďalej len **Budúca zmluva**), ktorej predmetom je záväzok Strán uzatvoriť zmluvu o odplatnom prevode majetku, ktorej predmetom je okrem iného aj prevod infraštruktúry definovanej v Budúcej zmluve ako Infraštruktúra 1, pozostávajúcej z (i) vodovodu v tvárnej liatine (DN 400-600) v zóne B, (ii) kanalizácie (DN 300-500) v zóne B a (iii) rozšírenia vodovodu v tvárnej liatine (DN 600) z Jasovskej ulice, tak ako je špecifikované v prílohe č. 2 Budúcej zmluvy (ďalej len **Infraštruktúra 1**), infraštruktúry definovanej v Budúcej zmluve ako Infraštruktúra 2, pozostávajúcej z (i) vodovodu v tvárnej liatine (DN 150) v zóne C, časť C2 - C4, tak ako je špecifikovaná v prílohe č. 3 tejto Zmluvy a (ii) kanalizácie (DN 300) v zóne C, časť C2 - C4, tak ako je špecifikovaná v prílohe č. 3 tejto Zmluvy (ďalej len **Infraštruktúra 2**), a infraštruktúry definovanej v Budúcej zmluve ako Infraštruktúra 4, pozostávajúcej z plánovaného hlavného privádzajúceho vodovodu do zóny C v tvárnej liatine (DN 400), tak ako je špecifikované v prílohe č. 5 Budúcej zmluvy (ďalej len **Infraštruktúra 4**), a to vždy po vydaní príslušného právoplatného kolaudačného rozhodnutia vydaného príslušným stavebným úradom a povoľujúceho trvalé užívanie Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4 (ďalej len **Kolaudačné rozhodnutie**),

(B) Južné mesto uskutočnilo výstavbu Infraštruktúry 1 a Infraštruktúry 4 a zabezpečilo ich uloženie pod pevným nánosom zeminy resp. v budúcnosti uskutoční výstavbu Infraštruktúry 2 a zabezpečí jej uloženie pod pevným nánosom zeminy (ďalej spolu len **Nános**), ktorého výška bude v rámci projektu „Južné Mesto" v budúcnosti s okolitým terénom výškovo zarovnaná tak, aby tvorila súvislý celok zeme (ďalej len **Cieľová situácia**),

(C) Strany prejavili záujem dohodnúť a upraviť vzájomné vzťahy, práva a povinnosti týkajúce sa údržby Nánosu ako aj zodpovednosti za škodu spôsobenej na Nánose ako aj na Infraštruktúre 1, Infraštruktúre 2 a Infraštruktúre 4 a to v období do dosiahnutia Cieľovej situácie,

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

## PREDMET ZMLUVY

### 1.1 Predmet Zmluvy

(a) Predmetom Zmluvy je záväzok Južného mesta na vlastné nebezpečenstvo a vlastné náklady zabezpečovať kontinuálne bez prerušenia pravidelnú kontrolu, údržbu a opravu Nánosu tak, aby v dôsledku poškodenia, deformácie alebo odstránenia Nánosu alebo v dôsledku zmien štruktúry Nánosu nedošlo k akémukoľvek poškodeniu Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4, a to spôsobom uvedeným v odseku 1.2 (*Záväzky Južného mesta*).

(b) Pre vylúčenie pochybností platí, že spoločnosť BVS sa zaväzuje riadne a platne uzatvoriť s Južným mestom zmluvu o odplatnom prevode majetku, ktorej predmetom bude odplatný prevod vlastníckeho práva k Infraštruktúre 1, Infraštruktúre 2 a Infraštruktúre 4 z Južného mesta na spoločnosť BVS v súlade s ustanoveniami Budúcej zmluvy výlučne za predpokladu, že Južné mesto si bude plniť všetky záväzky uvedené nižšie v ods. 1.2 (*Záväzky Južného mesta*).

### 1.2 Záväzky Južného mesta

Južné mesto sa zaväzuje voči spoločnosti BVS:

(1) zabezpečiť na vlastné nebezpečenstvo a vlastné náklady uskutočňovanie pravidelnej kontroly (min 1x mesačne), údržby a opravy Nánosu tak, aby v dôsledku poškodenia, deformácie alebo odstránenia Nánosu alebo v dôsledku zmien štruktúry Nánosu nedošlo k akémukoľvek poškodeniu Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4, dosypávať potrebnú vrstvy Nánosu, tak aby bola zabezpečená primeraná a štandardná ochrana Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4 pred poškodením v zmysle technických požiadaviek BVS, najmä v prípadoch ak dôjde k poškodeniu alebo odstráneniu Nánosu a/alebo jeho časti fyzickým odstránením tretími osobami a/alebo prírodnými živlami,

(2) zabezpečiť na vlastné nebezpečenstvo a vlastné náklady to, aby nedošlo k akémukoľvek poškodeniu, zničeniu a/alebo odcudzeniu Nánosu,

(3) umožniť poverenému pracovníkovi BVS fyzickú kontrolu (min. 1x mesačne) Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4 a stavu umiestnenia Nánosu, za účelom kontroly či sú splnené všetky technické požiadavky BVS na ochranu a bezpečné uloženie Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4, a

(4) nasledujúci deň po prijatí oznámenia spoločnosti BVS alebo akejkoľvek tretej osoby o akejkoľvek vade, poškodení alebo nedostatkoch Nánosu v zmysle technických požiadaviek BVS na ochranu a uloženie Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4 resp. po ich vlastnom zistení, zabezpečiť na vlastné náklady okamžité odstránenie všetkých takých nedostatkov Nánosu.

## 2. ZMLUVNÁ POKUTA A NÁHRADA ŠKODY

### 2.1 Zmluvná pokuta a vlastná náprava

(a) V prípade, ak Južné mesto poruší ktorýkoľvek zo svojich záväzkov uvedených v bode (1) až (4) ods. 1.2 (*Záväzky Južného mesta*) Zmluvy a nezjedná plnú nápravu porušenia do 15 (pätnástich) dní od prijatia písomnej výzvy BVS požadujúcej nápravu, má

spoločnosť BVS právo si vyúčtovať (aj keď spoločnosti BVS nevznikla škoda) voči Južnému mestu zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR (slovom: tristo euro) za každé také individuálne porušenie, pričom táto bude splatná na písomnú žiadosť spoločnosti BVS doručenú Južnému mestu. Toto ustanovenie nemá vplyv na právo spoločnosti BVS na náhradu škody uvedené nižšie ani náhradu škody neznižuje.

(b) V prípade, ak Južné mesto poruší svoj záväzok uvedený v bode (4) ods. 1.2 (*Záväzky Južného mesta*) Zmluvy a nezjedná plnú nápravu porušenia do 15 (pätnástich) dní od prijatia písomnej výzvy BVS požadujúcej nápravu, má spoločnosť BVS právo sama na vlastné náklady zabezpečiť okamžité odstránenie všetkých nedostatkov Nánosu, vrátane jeho navýšenia, spevnenia a iných nevyhnutných opatrení na ochranu a sfunkčnenie Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 a Infraštruktúry 4 a úhradu akýchkoľvek nákladov s týmto vzniknutých požadovať od Južného mesta. Južné mesto sa zaväzuje takéto náklady zaplatiť spoločnosti BVS ihneď po prijatí písomnej žiadosti spoločnosti BVS doručenej Južnému mestu.

### 2.2 Náhrada škody

V prípade, ak Južné mesto poruší ktorýkoľvek zo svojich záväzkov uvedených v bode (1) až (4) ods. 1.2 (*Záväzky Južného mesta*) Zmluvy a spoločnosti BVS vznikne škoda má spoločnosť BVS právo uplatniť si u Južného mesta nárok na náhradu škody spôsobenú takým porušením. Južné mesto sa v takomto prípade zaväzuje na základe písomnej výzvy spoločnosti BVS nahradiť jej akúkoľvek takúto vzniknutú škodu, pričom takáto náhrada bude splatná na písomnú žiadosť spoločnosti BVS doručenú Južnému mestu.

### 2.3 Vylúčenie sankcií

(a) Strany sa dohodli, že záväzky Južného mesta voči spoločnosti BVS na zaplatenie zmluvnej pokuty alebo náhrady škody v zmysle vyššie uvedeného sa nebudú aplikovať v prípade, ak dôjde k poškodeniu Infraštruktúry 1, Infraštruktúry 2 alebo Infraštruktúry 4 v dôsledku prevádzkovej alebo inej činnosti spoločnosti BVS.

(b) Strany sa taktiež dohodli, že záväzky Južného mesta voči spoločnosti BVS na zaplatenie zmluvnej pokuty alebo náhrady škody v zmysle vyššie uvedeného sa nebudú aplikovať v prípade, ak dôjde k odkrytiu Nánosu alebo jeho odstráneniu alebo zmenšeniu resp. zmene štruktúry Nánosu v dôsledku výstavby plánovaných (a riadne schválených príslušným stavebným úradom) cestných komunikácií nad Nánosom, a to za účelom dosiahnutia Cieľovej situácie.

## 3. RUČITEĽSKÉ VYHLÁSENIE

### 3.1 Ručiteľské vyhlásenie (nepeňažné záväzky)

(a) Spoločnosť CRESCO týmto v zmysle § 303 a nasl. Obchodného zákonníka v prospech spoločnosti BVS vyhlasuje, že splní ktorýkoľvek zo záväzkov Južného mesta voči spoločnosti BVS uvedených v bode (1) až (4) ods. 1.2 (*Záväzky Južného mesta)* Zmluvy, ktorý Južné mesto v súlade so Zmluvou nesplní riadne a včas, a to do šesťdesiatich (60) dní od prijatia písomnej žiadosti spoločnosti BVS doručenej spoločnosti CRESCO.

(b) Južné mesto ako aj spoločnosť BVS s takýmto ručiteľským vyhlásením a z neho vyplývajúcim ručiteľským záväzkom súhlasia a akceptujú ho a zaväzujú sa ho nespochybniť.

**3.2 Ručiteľské vyhlásenie (peňažné záväzky)**

(a) Spoločnosť CRESCO ďalej týmto v zmysle § 303 a nasl. Obchodného zákonníka v prospech spoločnosti BVS vyhlasuje, že splní ktorýkoľvek zo záväzkov Južného mesta voči spoločnosti BVS uvedených v ods. 2.1 (*Zmluvná pokuta a vlastná náprava)* alebo v ods. 2.2 (*Náhrada škody)* Zmluvy, ktorý Južné mesto v súlade so Zmluvou nesplní riadne a včas, a to do šesťdesiatich (60) dní od prijatia písomnej žiadosti spoločnosti BVS doručenej spoločnosti CRESCO.

(b) Južné mesto ako aj spoločnosť BVS s takýmto ručiteľským vyhlásením a z neho vyplývajúcim ručiteľským záväzkom súhlasia a akceptujú ho a zaväzujú sa ho nespochybniť.

## 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

(a) Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných právnych predpisov. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to desať (10) rokov odo dňa jej uzatvorenia.

(b) Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch. Každá zo Strán dostane dva (2) rovnopisy. Zmluva sa môže v akomkoľvek rozsahu meniť výlučne na základe písomných dodatkov k nej podpísaných všetkými Stranami

(c) Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Obchodného zákonníka. V prípade rozporu medzi ustanoveniami Zmluvy a dispozitívnymi ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov, platia ustanovenia Zmluvy.

(d) Ak je, alebo sa stane niektoré z ustanovení Zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto Zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

(e) Strany vyhlasujú, že si text Zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

[PODPISY NA NASLEDUJÚCEJ STRANE]

akab
predstavenstva

811 0 ratislava
IČO: 46732489 DIČ.
IČ DPH

1 06 Bratislava
32489, Č: 2023570285
DPH 20235